Ontario

BUDGET DES DÉPENSES 2006-2007

Ministère des Finances

Supplémentaires

2e édition

PROVINCE DE L'ONTARIO
BUDGET DES DÉPENSES SUPPLÉMENTAIRES, 2006-2007

On peut se procurer des exemplaires gratuits
du présent document à la :
Librairie du gouvernement de l'Ontario
880, rue Bay, Toronto
ou en écrivant à :
Publications Ontario
880, rue Bay
Toronto (Ontario) M7A 1N8.
Téléphone (416) 326-5300.
Interurbain sans frais 1-800-668-9938

PROVINCE OF ONTARIO
SUPPLEMENTARY EXPENDITURE ESTIMATES, 2006-07

Copies are available free from the
Ontario Government Bookstore,
880 Bay St., Toronto.
Or by writing to:
Publications Ontario
880 Bay St.
Toronto, Ontario, M7A 1N8.
Telephone (416) 326-5300.
Toll free long distance 1-800-668-9938

SOMMAIRE GÉNÉRAL

MINISTÈRES	PAGE	Montant total $
CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
Ministère des Services sociaux et communautaires	5	96 125 000
Ministère des Finances	9	615 000
Ministère de la Santé et des Soins de longue durée	11	218 750 000
TOTAL - CHARGES DE FONCTIONNEMENT		315 490 000
MONTANT TOTAL À VOTER		314 875 000
ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
Ministère du Développement économique et du Commerce	7	1 000
Ministère de la Recherche et de l'Innovation	25	2 000
TOTAL - ACTIF DE FONCTIONNEMENT		3 000
MONTANT TOTAL À VOTER		3 000

SOMMAIRE GÉNÉRAL

MINISTÈRES	PAGE	Montant total $
CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
Ministère des Affaires civiques et de l'Immigration	3	19 895 000
Ministère des Services sociaux et communautaires	5	9 191 500
Ministère du Développement économique et du Commerce	7	20 000 000
Ministère de la Santé et des Soins de longue durée	11	9 900 000
Ministère de la Promotion de la santé	17	14 880 000
Ministère des Affaires municipales et du Logement	19	138 115 000
Ministère du Renouvellement de l'infrastructure publique	23	72 000 000
Ministère du Tourisme	27	17 800 000
Ministère de la Formation et des Collèges et Universités	29	25 200 000
Ministère des Transports	31	364 555 200
TOTAL - CHARGES D'IMMOBILISATIONS		691 536 700
MONTANT TOTAL À VOTER		691 536 700

PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS DES AFFAIRES CIVIQUES ET DE L'IMMIGRATION - CRÉDIT 606

Le programme d'immobilisations des Affaires civiques et de l'Immigration appuie les projets d'infrastructure liés à la culture communautaire et à l'établissement des immigrants.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions supplémentaires 2006-2007	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
1	Programme d'immobilisations des Affaires civiques et de l'Immigration	19 895 000	-	12 130 000	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**19 895 000**	**-**	**12 130 000**	**-**
	Total - Charges d'immobilisations	**19 895 000**	**-**	**12 130 000**	**-**

PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS DES AFFAIRES CIVIQUES ET DE L'IMMIGRATION - CRÉDIT 606, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
606-1	Programme d'immobilisations des Affaires civiques et de l'Immigration	
	Paiements de transfert	
	Projets d'engagement communautaire	19 895 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**19 895 000**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'immobilisations des Affaires civiques et de l'Immigration	**19 895 000**
	TOTAL (CHARGES D'IMMOBILISATIONS) - MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES ET DE L'IMMIGRATION	**19 895 000**

PROGRAMME DES SERVICES AUX ADULTES - CRÉDIT 702

Offrir des services communautaires efficaces et responsables aux plus démunis de la façon la plus équitable. Les Ontariens et Ontariennes dans le besoin peuvent obtenir de l'aide (sous forme de soutiens du revenu et de l'emploi), et faire appel aux services du Bureau des obligations familiales afin de pouvoir un jour être autonomes. Les services communautaires pour adultes apportent leur appui aux familles et aux collectivités afin d'aider les adultes vulnérables. Leur mandat consiste à servir les personnes ayant des déficiences intellectuelles ou physiques et d'autres besoins particuliers; les femmes victimes de violence familiale; et les Autochtones par le biais de la Stratégie de ressourcement pour le mieux-être des Autochtones. La Direction générale de l'accessibilité pour l'Ontario veille au respect des exigences de la *Loi de 2005 sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario* dont l'objet est d'améliorer l'accessibilité en Ontario et de promouvoir l'intégration communautaire.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions supplémentaires 2006-2007	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
3	Soutien financier et soutien à l'emploi	96 125 000	5 318 860 600	5 156 577 300	4 887 923 884
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**96 125 000**	**5 318 860 600**	**5 156 577 300**	**4 887 923 884**
	Total - Charges de fonctionnement	**96 125 000**	**5 318 860 600**	**5 156 577 300**	**4 887 923 884**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
8	Services aux adultes	9 191 500	37 700 000	33 100 000	20 142 352
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**9 191 500**	**37 700 000**	**33 100 000**	**20 142 352**
	Total - Charges d'immobilisations	**9 191 500**	**37 700 000**	**33 100 000**	**20 142 352**

PROGRAMME DES SERVICES AUX ADULTES - CRÉDIT 702, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
702-3	Soutien financier et soutien à l'emploi		
	Paiements de transfert		
	Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées - Soutien financier	80 700 000	
	Programme Ontario au travail - Soutien financier	15 425 000	96 125 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**96 125 000**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des services aux adultes		**96 125 000**
	TOTAL (CHARGES DE FONCTIONNEMENT) - MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES		**96 125 000**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
702-8	Services aux adultes		
	Paiements de transfert		
	Renouvellement des installations des partenaires		9 191 500
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**9 191 500**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme des services aux adultes		**9 191 500**
	TOTAL (CHARGES D'IMMOBILISATIONS) - MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES		**9 191 500**

PROGRAMME DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET COMMERCE - CRÉDIT 902

Ce programme appuie la croissance économique et la création d'emplois en Ontario. Pour ce faire, il dirige l'élaboration de politiques économiques gouvernementales; il encourage l'innovation et l'esprit d'entreprise; il soutient le développement communautaire, sectoriel et industriel; il fait la promotion de l'Ontario comme lieu privilégié où investir et il aide les investisseurs qui souhaitent s'installer dans la province et y développer leurs entreprises; il attire les investissements dans les secteurs stratégiques, comme l'industrie automobile; il stimule les exportations internationales de l'Ontario en aidant les petites et moyennes entreprises de la province à exporter sur les marchés mondiaux; il rehausse le profil international de l'Ontario en représentant la province sur les principaux marchés internationaux; et il permet aux petites entreprises d'accéder aux services du gouvernement à partir d'un guichet unique afin d'éliminer les obstacles et de multiplier les débouchés. Le programme gère également les engagements financiers en cours de la Société de développement de l'Ontario.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions supplémentaires 2006-2007	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
8	Développement économique	1 000	68 940 000	88 440 000	1 590 725
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**1 000**	**68 940 000**	**88 440 000**	**1 590 725**
	Total - Actif de fonctionnement	**1 000**	**68 940 000**	**88 440 000**	**1 590 725**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
7	Développement économique	20 000 000	168 900	2 164 200	4 991 313
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**20 000 000**	**168 900**	**2 164 200**	**4 991 313**
	Total - Charges d'immobilisations	**20 000 000**	**168 900**	**2 164 200**	**4 991 313**

PROGRAMME DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET COMMERCE - CRÉDIT 902, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT	
902-8	Développement économique	
	Dépôts et charges payées d'avance	1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement	**1 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme Développement économique et Commerce	**1 000**
	TOTAL (ACTIF DE FONCTIONNEMENT) - MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET DU COMMERCE	**1 000**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
902-7	Développement économique	
	Paiements de transfert	
	Université de Toronto	20 000 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**20 000 000**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme Développement économique et Commerce	**20 000 000**
	TOTAL (CHARGES D'IMMOBILISATIONS) - MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET DU COMMERCE	**20 000 000**

PROGRAMME DES POLITIQUES ÉCONOMIQUES, BUDGÉTAIRES ET FINANCIÈRES - CRÉDIT 1203

Ce programme élabore et met en œuvre des stratégies économiques et budgétaires ingénieuses pour stimuler la croissance économique et la création d'emplois; il anticipe et surveille la performance économique de l'Ontario et rend compte des résultats obtenus; il offre son expertise et ses conseils stratégiques sur l'élaboration d'initiatives gouvernementales économiquement saines; il prépare les prévisions démographiques de la province; il élabore les politiques et le cadre législatif régissant l'industrie des services financiers de l'Ontario; il conçoit et met en oeuvre le cadre de gestion budgétaire et financière de la fonction publique de l'Ontario; il aide le ministre des Finances et le gouvernement à formuler les politiques fédérales-provinciales en matière de finances; il élabore et surveille le plan financier de la province et rend compte de ses résultats; il offre des conseils stratégiques aux clients, responsables et décideurs sur les questions de comptabilité et de gestion budgétaire et financière; il encourage une plus grande responsabilité et intégrité budgétaire et financière dans la fonction publique de l'Ontario. Le programme surveille aussi les rapports financiers que le gouvernement provincial entretient avec les municipalités.

Le Bureau du Conseil du Trésor coordonne la stratégie financière, l'évaluation des risques et les services de vérification interne de la fonction publique de l'Ontario; il aide le Conseil du Trésor et le Conseil de gestion du gouvernement en leur offrant ses conseils sur l'utilisation judicieuse des ressources publiques pour réaliser les priorités du gouvernement. Le programme supervise aussi la chaîne d'approvisionnement intégrée et les principales pratiques administratives connexes du secteur parapublic de l'Ontario.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions supplémentaires 2006-2007	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
L	Paiements liés aux prêts garantis, *Loi sur l'administration financière*	615 000	-	-	-
	Total - Crédits législatifs	615 000	-	-	-
	Total - Charges de fonctionnement	**615 000**	**-**	**-**	**-**

PROGRAMME DES POLITIQUES ÉCONOMIQUES, BUDGÉTAIRES ET FINANCIÈRES - CRÉDIT 1203, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Paiements liés aux prêts garantis, *Loi sur l'administration financière*	615 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des politiques économiques, budgétaires et financières	**615 000**
	TOTAL (CHARGES DE FONCTIONNEMENT) - MINISTÈRE DES FINANCES	**615 000**

PROGRAMME DES SERVICES EN MATIÈRE DE SOINS ACTIFS ET DE SANTÉ D'URGENCE - CRÉDIT 1408

Le programme des services en matière de soins actifs et de santé d'urgence est responsable des paiements de transfert, de l'élaboration des politiques opérationnelles, de la planification et du financement de deux secteurs d'activités importants comprenant les hôpitaux et les services de santé d'urgence (comme les ambulances et leur répartition). Le programme apporte aussi une aide financière à Action Cancer Ontario et assume la part des coûts revenant à l'Ontario pour le sang fourni par la Société canadienne du sang aux hôpitaux de la province.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions supplémentaires 2006-2007	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Services en matière de soins actifs	183 750 000	13 944 935 600	13 264 701 800	13 003 217 325
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**183 750 000**	**13 944 935 600**	**13 264 701 800**	**13 003 217 325**
	Total - Charges de fonctionnement	**183 750 000**	**13 944 935 600**	**13 264 701 800**	**13 003 217 325**

PROGRAMME DES SERVICES EN MATIÈRE DE SOINS ACTIFS ET DE SANTÉ D'URGENCE - CRÉDIT 1408, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
1408-1	Services en matière de soins actifs	
	Paiements de transfert	
	Fonctionnement des hôpitaux	183 750 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**183 750 000**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des services en matière de soins actifs et de santé d'urgence	**183 750 000**

PROGRAMME DE SANTÉ COMMUNAUTAIRE ET DE SANTÉ MENTALE - CRÉDIT 1409

Le programme de santé communautaire et de santé mentale est responsable des paiements de transfert, de l'élaboration des politiques opérationnelles, de la planification et du financement de plusieurs services et activités de santé communautaire et de santé mentale en Ontario. Certains de ces services sont dispensés par des établissements ou par le biais d'établissements, en voici quelques exemples : centres de soins de longue durée; centres d'accès aux soins communautaires; organismes de services communautaires de soutien; centres de santé communautaire; services communautaires de santé mentale; services d'hôpitaux psychiatriques spécialisés. Il existe aussi des programmes spéciaux de prestation ou de financement qui offrent un vaste éventail de services et de soutiens, parmi lesquels les services de sages-femmes; les programmes de lutte contre le sida et l'hépatite C; le Programme de lutte contre le diabète; et les programmes de lutte contre les dépendances.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions supplémentaires 2006-2007	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Santé communautaire	35 000 000	5 314 959 600	5 061 084 100	4 527 443 139
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**35 000 000**	**5 314 959 600**	**5 061 084 100**	**4 527 443 139**
	Total - Charges de fonctionnement	**35 000 000**	**5 314 959 600**	**5 061 084 100**	**4 527 443 139**

PROGRAMME DE SANTÉ COMMUNAUTAIRE ET DE SANTÉ MENTALE - CRÉDIT 1409, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1409-1	Santé communautaire		
	Paiements de transfert		
	Centres d'accès aux soins communautaires	31 682 000	
	Services communautaires de soutien	3 318 000	35 000 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**35 000 000**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme de santé communautaire et de santé mentale		**35 000 000**
	TOTAL (CHARGES DE FONCTIONNEMENT) - MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE		**218 750 000**

PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS DANS LE DOMAINE DE LA SANTÉ - CRÉDIT 1407

Le programme d'immobilisations dans le domaine de la santé est responsable du processus de planification des immobilisations; de l'élaboration des politiques en matière d'immobilisations, et de l'octroi de subventions d'immobilisations aux établissements de santé, y compris les hôpitaux publics; les centres régionaux de cancérologie; les centres de santé communautaire; les centres communautaires de santé mentale; les programmes de lutte contre la toxicomanie; et les foyers de soins de longue durée. Le programme s'occupe également de financer la construction de nouveaux bâtiments dans le cadre de la restructuration des hôpitaux.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions supplémentaires 2006-2007	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
1	Immobilisations dans le domaine de la santé	9 900 000	378 883 300	336 303 000	528 039 481
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**9 900 000**	**378 883 300**	**336 303 000**	**528 039 481**
	Total - Charges d'immobilisations	**9 900 000**	**378 883 300**	**336 303 000**	**528 039 481**

PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS DANS LE DOMAINE DE LA SANTÉ - CRÉDIT 1407, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
1407-1	Immobilisations dans le domaine de la santé	
	Paiements de transfert	
	Programmes de santé communautaire	9 900 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**9 900 000**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'immobilisations dans le domaine de la santé	**9 900 000**
	TOTAL (CHARGES D'IMMOBILISATIONS) - MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE	**9 900 000**

MINISTÈRE DE LA PROMOTION DE LA SANTÉ - CRÉDIT 4201

Le ministère de la Promotion de la santé a été créé pour améliorer la santé de tous les Ontariens et toutes les Ontariennes par la promotion de modes de vie sains et actifs. Le ministère est le porte-parole de la promotion de la santé; il a pour mandat de développer et de multiplier les initiatives de promotion actuelles; et d'améliorer, de coordonner et d'offrir des programmes qui encouragent des modes de vie sains et contribuent au bien-être à long terme.

La stratégie du ministère consiste à mettre l'accent sur la sensibilisation, la prévention, le dépistage précoce et la responsabilité de chacun face à sa santé afin de réduire le recours à des traitements intentifs et coûteux et d'alléger le fardeau imposé au système de santé. En empêchant les problèmes de se produire; en traitant les troubles rapidement et en créant une culture qui encourage l'adoption de modes de vie sains et la pratique de l'activité physique, on donnera aux Ontariens et Ontariennes de plus grandes chances de vivre plus longtemps, une vie plus saine et plus active.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions supplémentaires 2006-2007	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
3	Promotion de la santé - Immobilisations	14 880 000	28 506 500	53 302 100	43 540 446
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**14 880 000**	**28 506 500**	**53 302 100**	**43 540 446**
	Total - Charges d'immobilisations	**14 880 000**	**28 506 500**	**53 302 100**	**43 540 446**

MINISTÈRE DE LA PROMOTION DE LA SANTÉ - CRÉDIT 4201, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
4201-3	Promotion de la santé - Immobilisations	
	Paiements de transfert	
	Subventions d'immobilisations à l'appui de la promotion de la santé	14 880 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**14 880 000**
	Total (Charges d'immobilisations) - Ministère de la Promotion de la santé	**14 880 000**
	TOTAL (CHARGES D'IMMOBILISATIONS) - MINISTÈRE DE LA PROMOTION DE LA SANTÉ	**14 880 000**

PROGRAMME DES ADMINISTRATIONS LOCALES - CRÉDIT 1902

L'objectif de ce programme est d'encourager la responsabilité des administrations locales qui ont les outils nécessaires pour devenir plus autonomes et améliorer la prestation des services locaux; atteindre une solvabilité durable; et prendre les mesures nécessaires face aux catastrophes locales et aux situations d'urgence. Le ministère poursuit cet objectif en élaborant et mettant en oeuvre des lois, politiques, mécanismes de consultation formels et programmes; en offrant ses conseils, ainsi que l'éducation et la formation nécessaires; et en se livrant à d'autres activités qui encouragent la concertation et la coopération avec les municipalités et autres intervenants.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions supplémentaires 2006-2007	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
3	Administrations locales	11 000 000	2 000	99 200	24 863 000
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**11 000 000**	**2 000**	**99 200**	**24 863 000**
	Total - Charges d'immobilisations	**11 000 000**	**2 000**	**99 200**	**24 863 000**

PROGRAMME DES ADMINISTRATIONS LOCALES - CRÉDIT 1902, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
1902-3	Administrations locales	
	Paiements de transfert	
	Subventions d'immobilisations - friches contaminées	11 000 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**11 000 000**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme des administrations locales	**11 000 000**

PROGRAMME DE LOGEMENT ABORDABLE - CRÉDIT 1904

Ce programme a pour objectifs d'honorer les engagements du gouvernement en matière de logement abordable; de créer un cadre réglementaire qui protège les locataires et encourage un niveau d'entretien et d'investissement adéquat dans le secteur du logement locatif; et d'aider les municipalités, les fournisseurs de logements et autres intervenants indépendants à s'acquitter de leurs responsabilités en matière de logement. Pour atteindre ces objectifs, le programme offre aux fournisseurs de logements sociaux un éventail complet de services : élaboration de politiques; conception et prestation de programmes; et aide financière.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions supplémentaires 2006-2007	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
4	Logement abordable - Immobilisations	127 115 000	63 500 000	126 310 000	46 299 741
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**127 115 000**	**63 500 000**	**126 310 000**	**46 299 741**
	Total - Charges d'immobilisations	**127 115 000**	**63 500 000**	**126 310 000**	**46 299 741**

PROGRAMME DE LOGEMENT ABORDABLE - CRÉDIT 1904, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
1904-4	Logement abordable - Immobilisations	
	Paiements de transfert	
	Possibilités et occasions pour les locataires de l'Ontario (POLO)	127 115 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**127 115 000**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme de logement abordable	**127 115 000**
	TOTAL (CHARGES D'IMMOBILISATIONS) - MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT	**138 115 000**

INFRASTRUCTURE ET PLANIFICATION DE LA GESTION DE LA CROISSANCE / PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 4001

Par l'entremise de la Division des politiques et de la planification infrastructurelles, ce programme élabore et coordonne, pour le gouvernement de l'Ontario, la mise en œuvre de stratégies ingénieuses visant l'infrastructure, notamment : gestion centrale du processus de planification de l'infrastructure; aide à la préparation du plan d'immobilisations relié au Budget de l'Ontario; élaboration de stratégies sectorielles visant l'infrastructure; négociations avec le gouvernement fédéral sur les programmes d'infrastructure à frais partagés; et coordination des programmes d'infrastructure dispensés par les ministères de tutelle.

Le programme offre, par l'entremise du Secrétariat des initiatives de croissance de l'Ontario, son leadership pour la mise en oeuvre de la stratégie de gestion de la croissance et pour l'élaboration et la mise en oeuvre des plans de gestion de la croissance.

Le programme offre aussi, par l'entremise de l'unité de la gestion stratégique, des services de gestion efficace de l'actif sous forme d'analyse stratégique et de gestion de l'actif (y compris des avoirs immobiliers) pour s'assurer que l'actif sous le contrôle de la province produit les résultats escomptés.

Le programme offre en outre, par l'entremise de la Division des organismes, des conseils stratégiques, de services de gestion ponctuelle et de liaison avec les organismes du ministère : la Régie des alcools de l'Ontario, la Société des loteries et des jeux de l'Ontario, la Société immobilière de l'Ontario, Infrastructure Ontario et l'Office ontarien de financement de l'infrastructure stratégique (OSIFA). Le programme fournit aussi des services d'analyse stratégique et dirige l'élaboration de stratégies à long terme en matière de planification et d'approvisionnement, ainsi que de la mise en oeuvre de pratiques exemplaires pour l'infrastructure.

Infrastructure Ontario est chargée de lancer et d'administrer les projets d'infastructure liés à la diversification des modes de financement et l'approvisionnement, dans le cadre du plan ReNouveau Ontario, tandis qu'OSIFA offre aux emprunteurs du secteur parapublic des modes de financement abordables.

Le programme fournit aussi les services nécessaires pour soutenir tous les volets du mandat du ministère, tels que communications; planification stratégique; gestion et contrôle financiers; coordination des politiques; ressources humaines; et locaux.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions supplémentaires 2006-2007	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
2	Programmes d'infrastructure	70 000 000	25 000 000	25 000 000	-
5	Services immobiliers	2 000 000	100 577 900	45 497 400	13 560 268
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**72 000 000**	**125 577 900**	**70 497 400**	**13 560 268**
	Total - Charges d'immobilisations	**72 000 000**	**125 577 900**	**70 497 400**	**13 560 268**

INFRASTRUCTURE ET PLANIFICATION DE LA GESTION DE LA CROISSANCE / PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 4001, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
4001-2	Programmes d'infrastructure	
	Paiements de transfert	
	Infrastructure Ontario - paiements aux municipalités pour l'infrastructure rurale	70 000 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**70 000 000**
4001-5	Services immobiliers	
	Paiements de transfert	
	Transactions immobilières	2 000 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**2 000 000**
	Total (Charges d'immobilisations) - Infrastructure et planification de la gestion de la croissance / Programme d'administration du ministère	**72 000 000**
	TOTAL (CHARGES D'IMMOBILISATIONS) - MINISTÈRE DU RENOUVELLEMENT DE L'INFRASTRUCTURE PUBLIQUE	**72 000 000**

PROGRAMME DE RECHERCHE ET D'INNOVATION - CRÉDIT 4301

Le programme appuie la croissance économique et la création d'emplois en Ontario. Pour y parvenir, il travaille en partenariat étroit avec le Conseil ontarien de la recherche et de l'innovation, qui le fait bénéficier de ses conseils d'expert, afin de mettre au point un programme stratégique, ciblé et coordonné pour promouvoir la recherche et l'innovation en Ontario; il offre des programmes de recherche et de commercialisation axés sur des secteurs clés et des possibilités de développement régional; et il élabore et met en oeuvre une stratégie globale de sensibilisation du public et des intervenants afin de promouvoir l'excellence et la réussite dans le domaine de la recherche et de l'innovation en Ontario et d'attirer et de retenir les chercheurs les plus doués.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions supplémentaires 2006-2007	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
2	Recherche et Innovation	2 000	8 594 800	9 932 000	3 430 575
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**2 000**	**8 594 800**	**9 932 000**	**3 430 575**
	Total - Actif de fonctionnement	**2 000**	**8 594 800**	**9 932 000**	**3 430 575**

PROGRAMME DE RECHERCHE ET D'INNOVATION - CRÉDIT 4301, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT	
4301-2	Recherche et Innovation	
	Dépôts et charges payées d'avance	1 000
	Prêts et investissements	
	Fonds pour les projets pilotes d'innovation	1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement	**2 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme de recherche et d'innovation	**2 000**
	TOTAL (ACTIF DE FONCTIONNEMENT) - MINISTÈRE DE LA RECHERCHE ET DE L'INNOVATION	**2 000**

PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS TOURISTIQUES - CRÉDIT 3804

Le programme d'immobilisations touristiques veille à la préservation et à la promotion des fonds investis par l'Ontario dans l'infrastructure touristique. Le ministère administre, pour le compte de la province, le programme Partenaires pour les sports, la culture et le tourisme - un programme de développement de l'infrastructure doté d'un budget de 300 millions de dollars, que le gouvernement s'est engagé à mener sur cinq ans. Le ministère se charge aussi d'assurer la réfection de l'actif appartenant à la province afin de stimuler l'économie. Les fonds accordés aux organismes, attractions et centres des congrès relevant du ministère leur permettent d'entreprendre des réparations et réfections de base (rénovations; aménagements requis par le Code du bâtiment; amélioration de la sécurité; conformité aux lois et règlements) et de rester concurrentiels.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions supplémentaires 2006-2007	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
1	Immobilisations touristiques	17 800 000	24 516 600	34 211 800	16 158 890
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**17 800 000**	**24 516 600**	**34 211 800**	**16 158 890**
	Total - Charges d'immobilisations	**17 800 000**	**24 516 600**	**34 211 800**	**16 158 890**

PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS TOURISTIQUES - CRÉDIT 3804, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
3804-1	Immobilisations touristiques	
	Paiements de transfert	
	Subventions d'immobilisations pour le tourisme	17 800 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**17 800 000**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'immobilisations touristiques	**17 800 000**
	TOTAL (CHARGES D'IMMOBILISATIONS) - MINISTÈRE DU TOURISME	**17 800 000**

PROGRAMME D'ÉDUCATION POSTSECONDAIRE - CRÉDIT 3002

Le programme fournit des fonds et une orientation en matière de politiques et de programmes aux établissements d'enseignement postsecondaire et aux étudiants de l'Ontario pour atteindre les objectifs socio-économiques du gouvernement, à savoir : offrir une éducation postsecondaire de qualité supérieure, responsable, adaptée aux besoins et accessible.

Les éléments clés du programme consistent, entre autres, à gérer le Régime d'aide financière aux étudiantes et étudiants de l'Ontario; à administrer les paiements de transfert aux collèges et universités; à élaborer des politiques et programmes liés au financement, à la gouvernance et aux programmes des collèges et universités; à réglementer les collèges et les écoles privées de formation professionnelle conformément aux lois applicables; et à administrer les programmes d'attribution de grades universitaires régis par la Loi de 2000 favorisant le choix et l'excellence au niveau postsecondaire, et la Commission d'évaluation de la qualité de l'éducation postsecondaire.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions supplémentaires 2006-2007	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
3	Soutien à l'éducation postsecondaire	25 200 000	40 000 000	120 815 200	397 261 000
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**25 200 000**	**40 000 000**	**120 815 200**	**397 261 000**
	Total - Charges d'immobilisations	**25 200 000**	**40 000 000**	**120 815 200**	**397 261 000**

PROGRAMME D'ÉDUCATION POSTSECONDAIRE - CRÉDIT 3002, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
3002-3	Soutien à l'éducation postsecondaire	
	Paiements de transfert	
	Subventions d'immobilisations - Universités	25 200 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**25 200 000**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'éducation postsecondaire	**25 200 000**
	TOTAL (CHARGES D'IMMOBILISATIONS) - MINISTÈRE DE LA FORMATION ET DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS	**25 200 000**

PROGRAMME DES POLITIQUES, DE LA PLANIFICATION ET DES NORMES - CRÉDIT 2702

L'objectif premier du programme des politiques, de la planification et des normes est de planifier et de promouvoir un réseau de transport multimodal sûr, efficace et fiable, et notamment un réseau de transports en commun qui dessert des communautés dynamiques et crée un climat propice à une meilleure qualité de vie et aux affaires. Pour y parvenir, le programme fixe les orientations stratégiques du ministère en s'appuyant sur une planification à long terme intégrée et travaille à mettre en place le cadre stratégique et réglementaire nécessaire.

Le programme s'attache aussi à réduire les embouteillages en faisant la promotion des transports en commun; et en facilitant la circulation des personnes et des marchandises sur le réseau routier de la province et aux postes frontaliers. Il gère l'investissement du gouvernement au point de passage de Windsor, en planifiant notamment la construction d'un nouveau poste frontalier ou l'agrandissement du poste actuel d'ici 2013. Il dirige également, pour le compte du ministère, les négociations interprovinciales et bilatérales avec le gouvernement fédéral sur diverses questions liées aux transports, telles que la réalisation de plusieurs programmes d'investissement fédéraux.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions supplémentaires 2006-2007	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
3	Transports urbains et régionaux	336 122 200	535 374 400	1 346 836 700	344 678 120
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**336 122 200**	**535 374 400**	**1 346 836 700**	**344 678 120**
	Total - Charges d'immobilisations	**336 122 200**	**535 374 400**	**1 346 836 700**	**344 678 120**

PROGRAMME DES POLITIQUES, DE LA PLANIFICATION ET DES NORMES - CRÉDIT 2702, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
2702-3	Transports urbains et régionaux	
	Paiements de transfert	
	Transports en commun	336 122 200
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**336 122 200**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme des politiques, de la planification et des normes	**336 122 200**

PROGRAMME DE GESTION DES ROUTES PROVINCIALES - CRÉDIT 2704

Ce programme supervise l'entretien et l'exploitation du réseau routier de la province; il investit stratégiquement dans l'infrastructure routière pour encourager le développement de communautés fortes et sûres en Ontario.

Ce programme gère les activités permettant de protéger les investissements publics dans l'infrastructure routière; et d'améliorer la circulation des personnes et des marchandises sur le réseau routier de l'Ontario. Les stratégies d'investissement visent notamment les couloirs commerciaux menant aux principaux postes frontaliers et l'intégration du réseau routier aux transports en commun.

Ses activités comprennent, notamment, l'entretien normal du réseau routier; l'entretien d'hiver (déneigement et déverglaçage); la planification du réseau routier; le génie et la conception détaillée; la réfection des routes; la construction et la gestion des chantiers de construction.

Le programme élabore aussi les politiques et directives opérationnelles; fixe les normes d'entretien et de construction des routes; gère les travaux de recherche et met au point de nouvelles technologies. En plus du réseau routier, le programme est responsable des services d'aéroport aménagés dans les régions éloignées du Nord de l'Ontario et des services de traversiers répartis dans l'ensemble de la province.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions supplémentaires 2006-2007	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
2	Génie des transports et construction	28 433 000	111 770 000	564 810 900	248 563 194
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**28 433 000**	**111 770 000**	**564 810 900**	**248 563 194**
	Total - Charges d'immobilisations	**28 433 000**	**111 770 000**	**564 810 900**	**248 563 194**

PROGRAMME DE GESTION DES ROUTES PROVINCIALES - CRÉDIT 2704, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
2704-2	Génie des transports et construction		
	Paiements de transfert		
	Fonds de transition	25 000 000	
	Partenariats du millénaire - Contribution du gouvernement provincial	3 433 000	28 433 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**28 433 000**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme de gestion des routes provinciales		**28 433 000**
	TOTAL (CHARGES D'IMMOBILISATIONS) - MINISTÈRE DES TRANSPORTS		**364 555 200**

© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2007
(Imprimé) ISSN 0835-5576